Les gestes, postures et positionnements des enseignants : un levier pour l'inclusion des élèves plurilingues en classe

UNIVERSITÉ DE LORRAINE | INSPE Institut national supérieur du professorat et de l'éducation Académie de Nancy-Metz

Sous la direction de Mme Guely-Costa Églantine

Questions de recherche

- Quels gestes l'enseignant emploie-t-il consciemment en rapport avec l'utilisation des langues des élèves ?
- Comment se pense l'enseignant en tant que médiateur linguistique ?
- Quel rôle l'enseignant joue-t-il ou devrait-il jouer dans l'inclusion des élèves plurilingues ?

Hypothèses

- L'inclusion des élèves en classe dépend de l'expérience de l'enseignant.
- L'enseignant peut avoir diverses manières d'inclure le plurilinguisme.

Plurilinguisme
Glottophobie
Inclusion

Trois entretiens

1. La passion pour les langues
2. Langues ? Culture !
3. Une expérience à développer

Interrogé	Expérience	Poste actuel	Niveau	Milieu
CP	30 ans	Titulaire Maître-formatrice	PS-MS-GS	Urbain Nancy-ville
AG	Une vingtaine d'années	Titulaire Maître-formatrice	CM1	Urbain Nancy-ville
TS	0 (étudiant)	EPR	MS-GS	Rural

Tableau 1 : Profil des interrogés

Interrogé	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves plurilingues	Pourcentage d'élèves plurilingues[8]	Nombre de langues différentes présentes	Langues présentes dans la classe
CP	27	8	30%	7	Arabe syrien, japonais, vietnamien, italien, sénégalais, russe, bosniaque
AG	23	8	35%	7	Espagnol, portugais, arménien, anglais, arabe marocain, arabe algérien, italien
TS	25	3	12%	1	Turc

Tableau 2 : Paysage linguistique des classes des interrogés

Conclusion

Actions très variées
Expérience personnelle et professionnelle
Axes d'approche divers
Usage d'outils à varier et alterner

Outils

Histoires, objets, rituels, objets des élèves, intervenants extérieurs, spécialistes, connaissances préexistantes, traducteurs et interprètes, contexte, élèves, activités artistiques, programmes, collègues et autres.

Pour aller plus loin

Inclusion par l'art et la musique